



DISTRICTUS

ПАВЕТ



ВЫДАННЕ
КРАЯЗНАЎЦАЎ

№ 1 (38)
СТУДЗЕНЬ
2005 г.

Тэма гэтага нумару – землякі. Землякі – гэта ўраджэнцы адной з якіх-небудзь мясцовасцей. Колькі іх, ураджэнцаў Браслаўшчыны разышлося, ра'ехалася па беламу свету? З дауніх часоў – дзесяткі тысяч. Некаторыя з іх сталі вядомымі дзеячамі ў розных краінах. Часам здараеца, што знакамітыя землякі губляюць сувязь з роднай зямлёй і не дзіва, што ў такіх выпадках выпадаюць з гістарычнай палітры рэгіёна. Адзін з кірункаў краязнаўчай працы – пошук ураджэнцаў свайго краю з цікавым жыццёвым лёсам, знакамітых землякоў. На гэтым шляху даследчыку чакаюць цікавыя знаходкі і адкрыці. Часам яны адбываюцца выпадкова, а часам у выніку карнатлівых пошукаў.

У
ГЭТЫМ
НУМАРЫ:

Наш зямляк, самы
дасціпны яўрэй свету



Ураджэнец
Браслаўшчыны,
вядомы парыжскі
мастак

Цікавыя вынаход-
ніцтвы вясковага
хлопца з-пад Браслава



Артыкул славутага
краязнаўцы Беларусі,
для якога родныя
мясціны – ваколіцы
Слабодкі



Не за гарамі, не за марамі –
Тут няспешна ткуцца вякі.

Небам зораныя, працай змораныя
Скрыв жывуць мы землякі.

Валатовачкі, як начовачкі,
Іх калышуць праз час і лёс.
Палясовачкі, верасовачкі
Не хаваюць ні смеху, ні слёз.

Здабываецца і збываецца
Үсё, што з іхняга мазала.
Спелым коласам наліваецца
І вітаецца з імі зямля.

Усе мы Ураджэнны Гевас. Браслаўшчына
Слабодка з-пад Браслава

АЛЬТЭР ДРУЯНАЎ

“Самы дасціны яўрэй ва ўсім свеце жыў у Дзвінску” – напісала Даўгаўпілская “Наша газета” (№95.2004 г.). Мы можам дадаць з гонарам – а нарадзіўся ён на Браслаўшчыне.

Гаворка ідзе пра Альтэра Друяна (1870 – 1938 гг.), збіральніка яўрэйскага фальклору, пісьменніка, перакладчыка. Нарадзіўся ён, як нязначка здагадаща, у Другі, тагачасным заштатным горадзе Віленскай губерні. І бацька, і дзед яго былі рабінамі. Выдатную адукцыю атрымаў у горадзе Брэслаў (у той час гэта нямецкі ўніверсітэцкі горад, а цяпер – польскі Вроцлав). Пасля навучання вяртаецца ў Расійскую імперию, спрабуе займацца літаратурнай працай. Спачатку жыў у Другі. Адсюль пісаў лісты да класікаў рускай літаратуры. Напрыклад, атрымаў дазвол ад Льва Талстога перакласці на старажытнаяўрэйскую мову (іўрыт) некаторыя яго творы. У лістце ад 9 лютага 1896 года прасіў дазволу на пераклад у Уладзіміра Карапенкі. Потым А.Друянаў перабіраеца ў больш салідны горад Дзвінск (сучасны Даўгаўпілс). Тут, у Дзвінску, друкуе гумарыстычныя творы, піша апавяданні, займаецца крытыкай. Напрыклад, у часопісе “Восток и Запад” быў надрукаваны артыкул А.Друяна аб творчасці Л.Талстога. У Дзвінску А.Друянаў ажаніўся на Брахай Гальперынай, дачкой вядомага камерсанта. Спрабаваў, каб забяспечыць сям’ю, займацца камерцый, але сваё прызванне бачыў у літаратурнай дзейнасці. Прычым усё болей і болей А.Друяна захопліваў яўрэйскі фальклор. Ён нястомна збіраў показкі (анекдоты) і жарты з яўрэйскага жыцця. 3170 твораў было ўключана ў трохтомную кнігу – самы поўны збор народнага гумару ўсходнеславянскіх яўрэяў. Казалі, што А.Друянаў ведаў усе гэтыя творы на памяць. Гэта праца лічыцца галоўнай творчай справай літарата. Першае выданне яе выйшла ў 1922 г., а пазней неаднойчы перавыдавалася. Сучасныя гумарысты і сатырыкі Ізраіля вельмі часта звязтаюцца да працы А.Друяна. Падчас вайны ў Персідскім заліве яго кніга была самай папулярнай у тых ізраільцін, якія праводзілі час у бомбасховішчах.

Пасля таго, як згарэў гандлёвы дом Друяна ў Дзвінску, ён перабіраеца ў Адэсу. Тут становіща сакратаром Камітэта па засяленню Палесціны, на нейкі час выязджаў да яўрэйскіх перасяленцаў. Пасля вяртання з Палесціны жыў у Вільні, дзе рэдагаваў сіяніцкі часопіс “Ха-Олам” (“Свет”), затым з часопісам перабраўся ў Адэсу. У 1915 г. А.Друянаў пачаў пісаць фундаментальную працу “Запіскі з гісторыі засялення Палесціны”. Першы том выйшаў у свет у Расіі ў 1919 г., а два другіх – у Ізраілі. Каштоўная праца ўключала больш за 1,5 тыс. разнастайных дакументаў. У 1921 годзе сям’я А.Друяна канчатковая выехала на землі будучай дзяржавы Ізраіля. Галава сям’і працягвае літаратурную працу, але і не толькі. У 1935 г. ён быў вядомы як дырэктар банка “Халаваб ві-хісаон”. У гэты ж час вядомасць атрымала гісторыя, звязаная з любімым сабачкам літарата – Бубкам. Бубка вельмі любіў музыку, пры яе гуках мог доўга сядзець і не варушыцца. Сябар А.Друяна М.Галінкін, арганізатар першай ізраільскай оперы, забяспечыў Бубку і яго гаспадара пастаяннымі крэсламі. Гэта крэсла засталося за Бубкай нават тады, калі опера наведаў ганаровы госьць – англійскі вярхоўны камісар са світай.

28 лістапада 1938 года А.Друянаў, які доўгія гады пакутаваў з-за хворага сэрца, памёр. Сучаснік згадвае: “Калі яго не стала, то нас усіх апанаваў страх і жах: мы хавалі не проста добра га, і дарагога чалавека, мы хавалі ўсмешку”.

Показкі ад А.Друяна

Піша адзін дэвінец ліст. Вельмі вялікімі літарамі. Сусед дзівіцца:

- Навошта такія велізарныя літары?
- Пішу я дзядзьку, а ён, каб нас мінула, трохі глухаваты.

* * *

Гаспадыня адправіла Бэню за запалкамі ў лаўку. Прыносяць ён запалкі. Гаспадыня спрабуе запаліць адну, другую, трэцюю – не запальваюцца.

– Я ж табе казала паспрабаваць запалкі, перад тым як набываць.

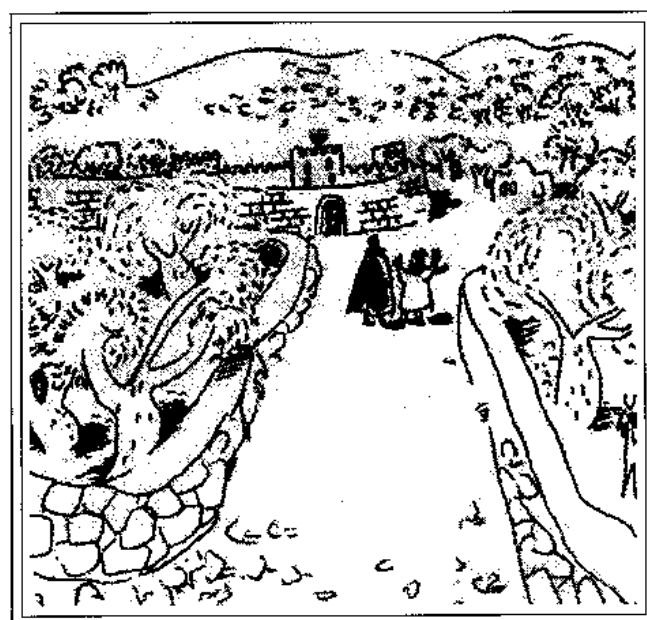
- Дык я ж і спрабаваў. Кожную. І ўсе запальваліся.

* * *

Знайшлі на вуліцы нябожчыка. Рабін загадаў абвясціць усім, каб прыходзілі распазнаць мерцвяка. Прыходзіць адна бабулька, галосіць:

- Рабе, нябожчык – мой муж.
- Якія ж прыкметы вы можаце нам паведаміць?
- Ну, як жа, рабе, ён быў заікам.
- Хіба ж гэта прыкмета? – сказаў разважліва рабін.

– Ці ж мала заікаў на свеце?



Аўтарская ілюстрацыя да зборніка показак

Кожны мастак абавязкова павінен хаця б аднойчы пабываць у Парыжы – кажа адно прыслоўе. Наш зямляк Мікола Паўлоўскі з 1979 года жыве і працуе ў сусветнай сталіцы мастацтва.

МІКОЛА ПАЎЛОЎСКІ. Наш чалавек у Парыжы



Аўтапартрэт. 1990

паступіць у мастацкае вучылішча, а ў 1979 г. застаўся ў Парыжы – адстаў ад сваёй турыстычнай групы. З пункту гледжання тагачасных улад невяртанне на Радзіму расцэнівалася як злачынства. Бацькоў Мікола Паўлоўскага ў Другі наведалі супрацоўнікі КДБ. Сам жа Мікола хацеў аднаго – свабоды творчасці. Мастак тлумачыць: "... Я з'ехаў не толькі з Мінска ў Парыж. Раней я з'ехаў з Другі ў Мінск. І такое ж пытанне можам задаць любому мастаку. Чаму ён з'ехаў са свайго гарадка, свайго пасёлка ў іншы горад – з больш развітой культуры, з большай колькасцю мастакоў, у больш спрыяльнае асяроддзе. У пэўным сэнсе гэта адна і тая ж лінія: Друга, дзе я нарадзіўся, – Мінск – Парыж. Мог быць Берлін ці Нью-Йорк, бо тое, што было ў Мінску, мяне не задавальняла. Я адчуваў сябе белай варонай, а хацеў быць у такіх абставінах, дзе я такі, як усе".

У Парыж прыязджала шмат эмігрантаў – мастакоў з СССР. Мікола Паўлоўскі выкарыстаў дапамогу Талстоўскага фонду, што дазваляла знайсці пражыванне, вучыць французскую мову, шукаць працу. Праз год мастак ужо змотаўся на жыщё сваімі творамі. Даволі хутка Мікола Паўлоўскі развітаўся з савецкім эміграцыйным асяроддзем і стаў самастойна шукаць сваё месца ў мастацкім жыцці Парыжа. Жыў з групай мастакоў у пакінутым гаспадарамі доме, дзе не трэба было плаціць за арэнду, электрычнасць, за студыю. Там была велізарная выставачная зала. Вельмі добра авалодаў французскай мовай, неўзабаве па-французску стаў пісаць тэарэтычныя і біяграфічныя нататкі.

Каб выжыць у Парыжы, мастаку трэба было шмат працаўаць. Мікола Паўлоўскі прызнаеца: "Вольнага часу ў мяне ніколі не было. Я працую і риней працаўаў ад святла да цімна". Але працуеца ў Парыжы лёгка, сказваеца яго своеасаблівая атмасфера, аўра. Пэўны час мастак жыў з іншымі калегамі своеасаблівой камунай. У гэтай групе, праз якую прыйшло каля двух соцень мастакоў (з Аўстрый, Турцыі, Галандыі, Канады, Гаїці, ЗША, СССР), Мікола Паўлоўскі зваўся нават презідэнтам. Камуна арганізоўвала агульныя

Мікола Паўлоўскі нарадзіўся ў Другі. Вучыўся ў мясцовай школе. У школьнім архіве настаўнік Міхаіл Ставіцкі знайшоў некалькі прац будучага мастака, выкананых у 1966 годзе – гэта пейзажы наваколля Другі. З Другі Мікола Паўлоўскі з'ехаў у Мінск, каб

выставы, удзельнічала ў калектыўных праектах. Потым Мікола Паўлоўскі стаў аддаваць перавагу самастойнаму жыццю і творчасці.

Пасля ад'езду ў Парыж у мастака не парвалася духоўная сувязь з Беларуссю. Нацыянальныя матывы можна знайсці і ў яго мастацкіх творах і ў тэарэтычных разважаннях. Мікола Паўлоўскі контактуе з беларускім святыаром з Лондана Аляксандрам Надсанам, які кlapаціцца пра музей і бібліятэку Францішка Скарыны. Мастак быў знаёмы з біскупам Чэславам Сіповічам, стваральнікам гэтага беларускага асяродка. Дарэчы, Ч. Сіповіч – зямляк Мікола Паўлоўскага – родам з-пад Другі (сучасная Мёршчына). Ведае Мікола Паўлоўскі і беларускага мастака, які стала жыве ў Парыжы, Віктара Жаўняровіча, таксама ўраджэнца друйскіх ваколіц. Віктар Жаўняровіч са сваімі калегамі і аднадумцамі вельмі актыўна займаўся беларускімі справамі.

Мікола Паўлоўскі цікавіцца творчасцю Міхаіла Багдановіча, нават займаўся даследаваннямі яго паэтыкі. У 1994 годзе мастак наведаў Мінск, сустрэўся з калегамі, абмяркоўваў шматлікі ідэі наконт беларуска-французскага мастацкага супрацоўніцтва.

Але зноў жа – галоўнае творчасць. Мастак плённа працуе (яго напрамак – абстрактнае мастацтва), выстаўляеца (у тым ліку прымаў удзел у прэстыжнай выставе "Выява будучыні" у цэнтры Пампіду ў 1982 годзе). Яго творчасць ґрунтуюцца на паглыбленні ў свой уласны свет і перадачы свайго свету праз працы. "Я ўсё больш заглыбляюся ў сябе – і гэта ёсць мая праца," – кажа Мікола Паўлоўскі. Хацелася б верыць, што ва ўнутраным свеце парыжскага беларускага мастака зберагаецца і цасцінка яго малой радзімы.



Сакавік. Вясна на Заходній Дзвіне. 1966. Друга.

Паводле матэрыялаў часопіса "Мастацтва", №1, 1994 г.
Удзячнасць Міхаілу Ставіцкаму за дапамогу ў падрыхтоўцы гэтай публікацыі.

Прыгожыя мясціны вакол Мілашоўскага возера. Здаўна, яшчэ ў каменім веку тут пачалі сяліцца людзі. Але найбольшую слыннасць гэтай мясцовасці прынеслі іх уладальнікі: славутыя роды Сапегаў і Мілашаў. Менавіта з роду Мілашаў паходзіць вядомы французскі паэт Аскар Мілаш і паэт, публіцыст, празаік, перакладчык, лаўрэат Нобелеўскай прэміі – Чэслаў Мілаш. Да гэтага часу вабяць сваёй прыгажосцю цудоўныя помнікі архітэктуры: сядзіба і капліца ў Ідолта, касцёл у Мілашова.

Ідолта ўпершыню згадваецца ў дакументах XVI ст., як уладанне Радамінаў-Дусіцкіх, потым Сапегаў, у 1667 годзе належыла Штоку. Наогул, маентак Ідолта часта выступае ў гістарычных крыніцах пад назвай Дуброва, што ў складніяе прыналежнасць маентка. Дакладна вядома, што з 1725 па 1824 год гэтай мясцовасцю валодалі Сапегі.

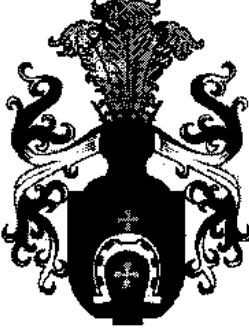
Вітаўт Ермалёнак

гаспадарылі ўпраўляючыя. Але сам паэт нарадзіўся ў 1878 г. ў Чарэі.

Сын Іосіфа Мілаша Яўген (Эўгеніуш) быў жанаты на Эміліі з роду Таргоньскіх. Яны мелі трох дачак і двух сыноў – Іосіфа і Эўгеніуша. Трох дзяцей памерла яшчэ ў дзяцінстве. Да гэтай пары на пайвостраве захаваліся побач з капліцай іх каменныя надгробкі з жалезнымі крыжамі. На адным з іх чытаецца надпіс: «Конрад Мілаш 19.02.1849 – 13.04.1852». Сыны атрымалі выдатную адукацыю: спачатку вучыліся ў езуіцкім калегіуме ў Мецы, потым ва французскіх універсітатах. Як і бацька, яны выдатна валодалі шэрагам еўрапейскіх моў. Пакуль дзеці атрымлівалі адукацыю, Яўген Мілаш праводзіў актыўную гаспадарчу дзейнасць, адбудаваў замак у Другі. У 1862 г. на яго гроши была пабудавана капліца, дзе вечны спачын знайшла яго жонка. Гэта невялікі прамавугольны ў плане будынак, наскрізь прыгожа, ўзносіцца на пайвостраве Мілашоўскага возера. Узнёсласць

Яны не мелі ў Ідолта сваёй сядзібы, таму што іх асноўная вотчына была Друя, дзе яны, пачынаючы з XVI ст., мелі замак. Падчас далучэння нашага краю да Расійскай імперыі ўся шляхта павінна была прысягнуць на вернасць расійскай імператрыцы Кацярыне II пад пагрозай сектвестра (канфіскацыі) маентка. Толькі Сапегі, як і іншыя magnates, адмовіліся здрадзіць сваёй краіне. З дапамогай упраўляючага ўсімі сапежынскімі маенткамі Нітаслаўскага, Друйскі і Чэрэйскія ключы былі амаль за бясцэнак прададзены Іосіфу Мілашу, абы толькі не дасталіся расійскім дваранам. Усяго Нітаслаўскому і Мілашу дасталося па 25 тысяч дзесяцін зямлі на Віленшчыне і Марілे�ўшчыне. Сам генерал Францішак Сапега прыняў аўстрыйскае грамадзянства і застаўся жыць у Галіцыі. Аб гэтых падзеях цікава апавядáе Чэслаў Мілаш у сваёй кнізе «Пошук Айчыны». Асноўную інформацыю перадае сябра Мілашаў Зыгмунд Гуз, які быў уладальнікам двара Канстанцыяна, пя Друї. Сам Гуз паходзіў з французскага роду, напэўна, з салдат армii Напалеона. Іосіф Мілаш патрапіў на службу да Сапегі з Ковеншчыны. Але прозвішча Мілашаў згадваецца ў Браслаўскім павеце яшчэ ў XVI ст. Ды і назва вёскі Мілашова вядомая па дакументах з 1567 года, зразумела, што паходзіць ад прозвішча Мілаш.

Падчас «разбору шляхты», гэта значыць пацвярджэння шляхтай свайго шляхетскага паходжання, Іосіф Мілаш падаў дакументы ў геральдычную камісію пры Сенаце. З іх вядома, што Мілашы карысталіся дваранскім званнем са старожытных часоў. У прашэнні пералічваліся наступныя пакаленні гэтай сям'і з XVI ст.: 1) Рыгор, 2) Урбан, 3) Ян, 4) Міхаіл, 5) Казімір, 6) Андрэй, які меў чатырох сыноў: Юрыя, Адама, Казіміра, Сямёна. Ад Юрыя паходзяць: Яцек, Тадэуш, Казімір, Стэфан, Іосіф. У Казіміра было чатыры сыны: Яцек – гусарскі ротмістр у адстаўцы, Міхаіл – падпалкоўнік, Антоній і Юрый, памершыя ў дзяцінстве, Іосіф – менавіта ён выкупіў ў Сапегі Друю і Чэрэю. У яго было два сыны: Адам (Генрык, Казімір) і Яўген (Эдуард, Артур). Менавіта Артур Мілаш быў дзедам французскага пісьменніка Аскара Мілаша. Ён быў афіцэрам уланскага палка, удзельнічаў у паўстанні 1831 г. Падчас бітвы яго цяжка параніла – гарматным ядром адараўала нагу. Пасля ён ажаніўся з чароўнай прыгажосці спявачкай оперы Ла-Скала Наталляй Таостра. Бацька паэта Уладзіслаў Мілаш нарадзіўся ў 1838 годзе ў Вільні, дзе стала пражывалі Артур і Наталля, у Чарэі больш гаспа-



З гісторыі сядзібы ў Ідолта

і адначасова строгасць ствараючы выступаючыя квадратныя калоны, круглае акно над уваходам, узорная стужка трыпліфаў акружает франтон капліцы. Двухсхільны дах з трохкутным франтонам завяршаецца квадратнай драўлянай вежай званіцай. Капліца з'яўляецца тыповым помнікам позняга класіцызму. Ад сядзібы дарога была высаджана ліпамі, частка якіх ацапела да сеняшняга дня, таму мясцовыя жыхары называюць гэта месца ліпняком.

У гэтыя ж гады Мілаш вёў працы па пабудове ў Ідолце сядзібнага дома. За кароткі тэрмін быў пабудаваны величны выцягнуты з поўдня на поўнач двухпавярховы будынак. Пад домам знаходзіліся магутныя сутарэнні для захоўвання харчовых запасаў. У скляпеннях месцілася студня з крынічнай вадой, якая захавалася да сеняшняга дня. Над уваходам узвышалася вялікая мансарда з балконам, які ўтрымліваўся на чатырох квадратных калонах. Сядзібны дом быў пабудаваны на дастаткова нізкім месцы, таму для асушэння навакольных зямель былі выкананы каналы са шлюзамі, якія рэгулявалі ўзровень вады, якая сцякала ў Мілашоўскае возера. У гэты ж час быў закладзены парк пейзажнага тыпу, дзе раслі ліпы, клёны, каштаны і іншыя дрэвы. У парку размяшчалася некалькі сажалак. Існуе паданне, што ў адной з іх патануў маленкі сын Мілаша – Эдуард, таму бацька загадаў насыпаць аглюдальны пагорак на сажалцы ў выглядзе крыжа. Да сеняшняга дня захаваліся і велічныя гаспадарчыя пабудовы, зробленыя з цэглы і каменя. Іх адметнасць разынавая муроўка (маленкія каменічкі ў белай тынкоўцы), што прыдае гаспадарчым будынкам гарэзліві выгляд. Частка будынкаў страчана, у тым ліку мураваная плядоўня, ад якой захаваліся велічныя руіны. Яўген Мілаш выдзеліў лес для пабудовы ў Мілашове народнага вучылішча, якое было ўрачыста адчынена 1 красавіка 1873 года. Вось як адзначае дзейнасць Мілаша ў сваёй працы Зыгмунт Гуз, дасланай Нобелеўскаму лаўрэату Чэславу Мілашу: «Быў гэта чалавек сціплы, працавіты. Заставіў пасля сябе найлепшыя ўспаміны сярод мясцовага люду. Сяпян сваіх шанаваў, ніколі з імі спрэчак не меў. Дзякуючы яго гаспадарлівасці, сяляне мілашоўскай воласці былі багацейшыя ад іншых. Унукі тых сялян скончылі не толькі сярэднюю школу, але і вучыліся ў вышэйшых

школах. Між імі були святаres, ксяндзы, урачы, вайскоўцы. Многія з іх залинулі падчас сусветных войнаў, загінулы на Салайках, або ў Катыні падчас сталінскіх рэпрэсій». Мы нагадаем імёны толькі некаторых з іх: Язэп Малецкі, доктар, дзеяч нацыянальна-вызваленчага руху; Яўген Аніська – настаўнік, удзельнік вызваленчага руху ў даваеннай Польшчы; генерал Чырвонай Арміі Садоўскі; святаres К.Смулька, Гайлевіч і шмат іншых.

Задараліся з Яўгеніёшам Мілашам і розныя кур'ёзы. Так, аднайчы ён паехаў на паляванне і, напэўна выпадкова зачыніў у склепе жонку. Толькі праз некалькі дзён узгадаў, што зрабіў.

Але вернемся да нашчадкаў Яўгена Мілаша. Малодшы сын Эўгеніюш пасля вучобы ў Францыі закончыў акадэмію вайсковага права ў Пецярбургу, стаў ваенным прокурорам. Але калі для далейшай кар'еры трэба было змяніць каталіцкае веравызнанне, хоць калі не на праваслаўнае, то на лютэранскае, адмовіўся і вярнуўся на радзіму, атрымаўшы ў спадчыну друйскую вотчыну. Ён жыў адзінока, ні з кім, акрамя сястры, ніякіх адносін не падтымліваў. Толькі калі перастала ў замку іграць фартэпіяна, даведаліся людзі, што нешта здарылася. Сапрауды, ён ужо быў пры смерці, але паспеў развітацца з бліzkімі, папрасіць прабачэння ў ксяндзоў, хоць быў глыбока веруючы, але ў касцёл і да споведзі не хадзіў. Эўгеніюш памёр ў 1908 годзе, а сваю маёмасць завяшчай пляменікам Адаму і Эміліі. Пахаваны ў радавой капліцы Мілашаў у Ідолце.

Старэйшы яго брат Іосіф пасля вучобы таксама звязаў свой лёс з войскам – даслужыўся да ротмістра ўланскага палка імператарскай гвардіі ў Пецярбургу. Калі выйшаў ў адстаўку, ужо пасля смерці бацькі, заняўся гаспадаркай. Але гэтая дзеянасць не прынесла яму плёну. Пабудаваная ў фальварку Стайкі гарбарня збанкрутавала не вытрымаўшы канкурэнцыі. Трэба было шмат заплатаць па крэдытах. Не дапамагла тут нават спадчына, што засталася пасля смерці ўцёткі (маёнтак Лукомаль). Яго дачка Эмілія прадала асноўныя ўладанні Мілашаў – Другу, Лукомаль. Ідолта была ў 1909 г. прададзена Свідэрскім.

Цікавыя ўспаміны захаваліся аб малодшай сястры братоў Эўгеніюшы і Іосіфа – Ядвізе. Яна была найбольш улюблёнаі дачкой. Менавіта ёй бацька апісаў у пасаг Ідолту. Выйшаўшы замуж за нейкага Іжыцкага, яна адразу пасля першай шлюбнай ночы загадала адvezці жаніха на чыгуначную станцыю. Пазней ўсё сваё жыццё яна пражыла самотна: кіравала гаспадаркай, займалася дабрачыннасцю, за што мясцовы люд называў яе святою. Ядвіга вяла спартанскі пад жыцця, купалася ад ранняй

вясны, да позняй восені, любіла ездзіць верхам на кані.

Жонка Іосіфа Марыя з роду Кавальських, пасля смерці мужа ў 1914 г., атрымала ў спадчыну толькі маёнтак Сурмачова. Яна была вельмі адукаванай жанчынай, вучылася ў Рызе, потым у Швейцары. Вядучы гаспадарку пасля смерці мужа, Марыя ніколі не шкадавала грошай, каб дапамагчы мясцовым сялянам, калі ў іх эдарапася якое-небудзь няшчасце. Памерла яна ў 1937 г., пакінушы Сурмачова не сваім дзесяцям і ўнукам, а адстаўному ротмістру Палікарпу Праскурыну. Пахаванне Марыі адбылося вельмі ўрачыста, мясцовыя жыхары і праз дзесяткі гадоў успаміналі гэтую падзею. Ад Сурмачова да Ідолта 12 кіламетраў, усю гэту дарогу незлічоны натоўп вясковых дзяўчат. Труна патанала ў вянках з дубовых лістоў і шматлікіх кветак: ружаў, юргіняў, мальваў і г.д. Сяляне навакольных вёсак сустракалі працэсію з запаленымі свечкамі і абразамі Маці Божай Вастррабрамской ўздоўж усёй дарогі. Гэта сведчыла аб застайшыхся здаўна пашаны да роду Мілашаў. За 1 кіламетр да Ідолта сустракаў працэсію другі ксёндз Эліаш разам з жыхарамі Мілашова, Павяцця, Рыбачкоў і іншых вёсак. Аб'яднаўшыся два ксіандзы і тлумы люду накіраваліся ў капліцу, дзе пасля жалобнай імши нябожчыца і была пахавана пад гукі шапэнайскага вальса, у скляпеннях касцёла, дзе ўжо знайшлі свой вечны спачын большасць сям'і Мілашаў.

Яе дзеці Адам і Эмілія застаўшыся без маёмы і пражылі ўсё жыццё ў Варшаве, дзе і памерлі пасля другой сусветнай вайны. Дачка Яўгенія, якая гаспадарыла ў маёнтку Маркі, была вывезена ў 1940 годзе ў Сібір.

Прайшло ўсяго з дзесятак гадоў і новае пакаленне, якое вырасла ўжо на атэізме, разрабавала пахаванні. Капліца стала служыць складам для ўгнаенняў. Апавядаюць, што з чарапамі нябожчыкаў нават гулялі ў хакей на возеры. Праўда, Бог не пакінуў гэтую знявагу без пакарання. У тым жа годзе галоўны завадатар—рабаўнік патануў на гэтым жа месцы, дзе гуляў, а другі разбіўся на матацыкле. У 1990 г. капліца была вернута вернікам, якія разам з пробашчам Антоніем Ласём яе аднавілі. А вось лёс іншай архітэктурнай спадчыны Мілашаў выклікае трывогу. Мясцо́ве УП "Мёрскі" не ў стане захаваць гаспадарчыя пабудовы, сядзібны дом прыходзіць у аварыйны стан. Патрэбныя тэрміновыя меры, каб захаваць гэты цікавейшы для туристаў куточак Мёршчыны.

Ураджэнцам Браслаўшчыны з'яўляецца вядомы навуковец, вынаходнік, аўтар падручнікаў Вячаслава Віктаравіча Маслоўскі.

Вячаслаў Маслоўскі нарадзяўся ў 1932 г. у в.Ахрэмавцы ў сялянскай сям'і. Вучыўся ў мясцовай школе, а потым у Браслаўскай сярэдняй школе. У 1951 г. быў прызваны ў армію. Служыў на Паўночным флоце, дзе стаў афіцэрам. Мае вайсковае званне капітана III ранга запаса. Пасля скарачэння на флоце ў 1955 г. апынуўся ў Харкаве. Тут працаваў і вучыўся. У 1960 г. закончыў політэхнічны інстытут, у 1970 г. аспірантуру Харкаўскага інстытута радыёэлектронікі. З 1971 г. кандыдат тэхнічных навук, дацэнт з 1981 г. В.Маслоўскі з'яўляецца аўтарам звычайных і навуковых публікацый, кніг, артыкулаў. Некаторыя працы земляка мовы.



Сярод важнейших дасягненняў В.Маслоўскага — падрыхтоўка падручніка “Доводочные и притирочные работы”, выдадзенага маскоўскім выдавецтвам “Высшая школа” у 1966 г. і падручніка “Полирование металлов и сплавов” (сумесна з П.Дудко), выдадзеным тым жа выдавецтвам у 1974 г. і некаторых іншых кніг.

РЫБАКІ

Прапануем увазе чытача верши беларускага дзеяча і паэта Міколы Дварэцкага, ураджэснца мястэчка Іказнь. Матэрыйлы звязаныя з М.Дварэцкім ужо друкаваліся ў папярэдніх нумарах "Павета". У Польшчы, дзе пасля вайны жыў і памёр М.Дварэцкі, рыхтуюцца да выдання зборнік яго вершаў. Выданне рыхтую беларускае таварыства "Хатка" у Гданьску. Верши ласкава даслаў у Браслаў брат паэта Язэп Дварэцкі з Калабжагу.

ІКАЖЭНСКАЕ ІГРЫШЧА

Каб ты ведаў мой сябрышча

Што ў Ікажні відзіў я

У улан было ігрышча

Ды якое? Ай, ай, я!

Вот ігрышча, дык ігрышча

Лепш такога і не знаць

Было нават і скрыпішча

Ды ніхто ня ўмёў іграць.

А за тое наш Валодзька

У цымбалы моцна б'е

А канцовы Катарынчык

У клярнэцік паддуе.

Клярнэт съпейным пералівам

Гармонь хочыць заглушиць

Тады Флёрка забаяўець

Ажно шыба задрыжыць.

Музыканты смагла граюць

У вокны, у дзвіверы тон плывець

А уланы вальца валаць

Хлопцаў наших злосцьць бярэць.

Чаму-ж нашыя дзяўчата

Да уланаў ліпнуць так

Лепш пашлі ўжо да хаты

Чым таўчы тут з імі мак.

У дзяўчат насы ды шчокі

Пудрай зьбелены на сьнег

Шварном скрученая лёкі

Тут усё разам, съмех і грэх.

Мы праз вокны паглядаем

Ня пусьцілі-ж у хату нас

Дачакаць канца жадаем

Бо ўжо досыць позны час.

Пан харунжы па паўночы

Добра выпіўшы прышоў

Улан мусіць спаць у ночы

А тут вот што ён знайшоў.

Тут віноўніцы дзяўчата

Пан сабе так меркаваў

Трэба выгнаць іх да хаты

І арапнік у рукі ўзяў.

Дзеўкі бачаць кепска будзе

Трэба хуценька ўцякаць

"Гвалт" – крычаць – "Ратуйце людзі!"

Хто-ж ратунак можа даць.

Пан харунжы біў з размаху

Моцна біў, ня шкадаваў

Ікаজэнскае ігрышча

Так ганебна разагнаў.

Ікажна 1921 г.

РУНЬ

Шоўкам зялёнym рунь разляглася
Сярод іржэўнікаў шэрых палос
Сочна-бліскучая скрэз разраслася
Ад стройных асін да паніклівых лоз.

Вечер дуроннік пёркам гуляе
Хоча ўсю рунь як ваду схваляваць
Прамчышца з падскокам вяршкі заплятае
То сіліца ўверх іх раптоўна падняць.

У золаце сонечных кос за дарогай
Купаещца рунь на палёх цэлы дзень
І пёркам зялёнym панікне з трывогай
Як ночы марознай набліжыцца ценъ.

Пойдзем на поле на рунь заглядацца
Адну яе толькі шкадуе мароз
Будзе на ветру сухі ліст бадзяша
З сабой не бяры толькі съмеху і сълёз.

* * *

ВЕЧАРАМ

Месяц плыве паміж хмар
Возера сонна плюшчыць
У паветры разсеяны чар
Хмелям салодкім п'яніць.

Такі сёняння вечар цудоўны
Хочацца жыць і кахаць
Глянь месяц з пад хмурак чароўны
Пачаў серабро разліваць.

А там далей зоркі гуляюць
Хаваюцца ў фалдах хмурыннак
І месяцу ў твар заглядаюць
Як сотні дасьпейшых малінак.

Здаецца ўсю ноч вандраваў-бы
Па вулках прыціхшых пустых
На месяца твар заглядаў-бы
З тобой дарагая ў дваёх.

- Аўтар гэтай
 - кнігі ЦІМАФЕЙ
 - АНТОНАВІЧ
 - МІХАЙЛАЎ,
 - нарадзіўся ў 1950 г. у
 - в.Ігнатоўшчына каля
 - Іказні. Ганаровы
 - доктар Балтыйскага
 - рускага інстытута
 - г.Рыгі. аўтар шэрагу
 - прац у галіне
 - палітычных навук і сацыялогії.
- 
- 

ЗІМА

Заснula возера. Па тонях
Ня чутна больш бурлівых хваль
Кусты аголены, на гонях
Іскрыцца сънег, блішчыць як сталь.

Душа мая адпачывае
І вока цешыць белы сънег,
А думка ластаўкай шыбае.
Што-ж затрымае яе бег?

Пад белай сънежнай палатнінай
Заснушы бачу родны край.
Спłyваюць дні працёртай каляінай
А ў сэрцы радасць – прыдзе май.

* * *

1979 г.

22-23 кастрычніка 2004 года ў польскім горадзе Торунь адбылася міжнародная канферэнцыя, прысвеченая 100-годдзю з дня нараджэння Мар'яна Пецюковіча, ураджэнца Браслаўшчыны, этнографа, фалькларыста.

Канферэнцыя адбылася ў этнографічным музеі Торуня, які разам з кафедрай міжнародных адносін універсітэта імя М.Каперніка былі яе арганізатарамі. З рэфератамі на ёй выступалі: прафесар Торуньскага ўніверсітэта, нараджэнец Браслаўшчыны Ст.Александровіч, доктар мастацтвазнаўства В.Лабачэўская (Мінск), супрацоўнікі музея А.Трапчык, Г.Музалеўская, доктар, даследчыца жыццяздзейнасці М.Пецюковіча А.Глагоўская, старэйшая дачка этнографа Міраслава Быблюк, навуковая супрацоўнікі Браслаўскага музеянага аб'яднання Э.Зінкевіч і А.Панчялейка.

На канферэнцыі прысутнічала каля 100 чалавек. На наступны дзень удзельнікі і гості наведалі набажэнства ў памяць слыннага этнографа і пабывалі на месцы яго пахавання (на здымку).

Акрамя даследчыкаў, спецыялістаў, работнікаў музея ў працы канферэнцыі прымалі ўдзел родныя і знаёмыя Мар'яну Пецюковічу.

У заключны дзень удзельнікі мерапрыемства агледзелі этнографічны комплекс – музей-скансен і азнаёміліся з матэрыяльнай культурай Цэнтральнай Польшчы.

Шлях Моладзі

„Падымайся з нізін, скеліна сям'и,
Ніх крыжакі бацькоў, над куранамі!
Занінай, Беларусь, маладая моя!
Свой пачэсны «песев між славянамі».
ЯНКА КУПЛЛА.



ВІЛЬНЯ, 1929 г.

Біндузіюка Друкірня Ім. Францішка Скарыны — Вільня. Пісціцельская вул. 1

Тытульны ліст часопіса “Шлях моладзі” выдаваўся ў Вільні з 1929 г. Адзін з яго стваральнікаў і першы рэдактар — Мар'ян Пецюковіч, наш замляк, ураджэнец в.Цяцеркі.

Кніга нашага земляка “Абліччы браслаўцаў, якія вызначыліся ў гісторыі маленікай і вялікай Айчыны”, ураджэнца Опсы МІХАІЛА МІЛНІКЕВІЧА, які жыве ў Варшаве, выйшла з друку ў 1998 г. на польскай мове. Кніга складаецца з біяграфічных нарысаў - дванаццаці гістарычных дзеячоў Браслаўшчыны. Большасць з іх – гэта нараджэнцы браслаўскай зямлі. Сярод іх: Кароль Вырвіч (1717-1793), вядомы ў свой час географ і гісторык, Томаш Ваўжэцкі (1754-1816), вядомы грамадскі і дзяржаўны дзеяч, адзін з кіраўнікоў паўстання 1794 г., Мамерт Станкевіч (1889-1938), марскі афіцэр, капітан карабля, Юзаф Буйноўскі (1910-2002), паэт, гісторык літаратуры, прафесар і іншыя.

Пры перадачы аднаго з экзэмпляраў кнігі ў Браслаўскі музей аўтар адзначыў, што ў загалоўку не выпадкова змешчана “Частка 1”. Далёка не ўсе заслужаныя землякі ўганараваны ў кнізе. Патрэбны новыя пошуки і з часам абавязкова павінен з’явіцца працяг працы.

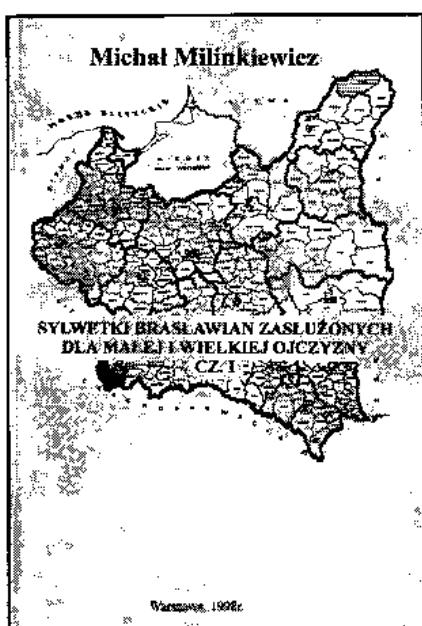
З часопіса «Шлях моладзі» (№3, 1929 г.)

Опская гміна, Браслаўскі пав. У нашай гміне сяляне па вёсках жывуць вельмі бедна, а найбольш даецца ў знакі бедната ў сёлетнім годзе, бо быў вялікі няўраджай. Вядома ўсім, што гэта бедната там і цемната, дык і ў нашых вёсках пануе цемната. Моладэ́з не арганізуецца ў свае родныя, беларускія арганізацыі і не чытае ані кніжак, ані газет. Затое за астатні, цяжка зароблены грош, п'юць гарэлку. Гарэлка — вораг людзей. — гэта вядома ўсім, бо яна шкодзіць здароўю людзкому, марнуе апошні грош, а перадусім шкодзіць дружбе моладзі.

Маладыя хлопцы напішыцца гарэлкі вельмі часта паб'юца, ды пакрывавяцца нажамі. Вось да чаго даводзіць гарэлку! Але дэякую Богу, і да нас сюды, ўжо начала пранікаць іскра беларускай съедамасці. Ёсьць ўжо і ў нас такія людзі, каторыя стараюцца паправіць сваю гаротную долю.

Дык моладэ́з опской гміны, пакінь піцу гарэлку, а бярыся да карыснай працы, для сябе і Бацькаўшчыны-Беларусі.

Лявон Жалейка.



ЭДВАРД ПЛАЧАК, рэжысёр польскага радыё. Нарадзіўся ў Браслаўскім павеце ў 1929 г. Бацька Станіслаў быў агароднікам. У 1940 г. сям'ю вывезлі ў Казахстан. Там ён у г.Бураеве працаваў у тэатры. У Польшчы з 1951 г. працаваў у Тэатры польскага радыё. Сярод найбольш значных творчых дасягненняў Э.Плачака – інсценіроўкі сусветна вядомых твораў, раманаў “Патоп” Г.Сенкевіча, “Ціхі Дон” М.Шолахава. Памёр у 1975 г. Звесткі пра Э.Плачака змешчаны ў Польскім біяграфічным слоўніку.



Наш зямляк ПЁТР ВАСІЛЕЎСКІ нарадзіўся ў 1904 г. у Браславе ў сям'і праваслаўнага святара Аляксея Васілеўскага (1876-1942). У другой палове 20-х гадоў вучыўся ў Пражскім універсітэце, дзе ў той час жыло шмат эмігрантаў з Расійскай імперыі. Спяваў у рускім студэнцкім хоры пад кіраўніцтвам А. Архангельскага, пазней спяваў у знакамітым хоры данскіх казакоў. З хорам гастроліявалі па розных краінах свету. У музеі захоўваецца частка фотаархіва Васілеўскіх, перададзенага краязнаўцам з Даўгаўпілса Міколам Паўловічам. На фотаздымках П. Васілеўскі з калегамі па хору ў Галандыі, ЗША, Аўстрый, Германії, Алжыры, гарадах – Рыме, Афінах, калі Ніагарскага вадаспаду. Разам з Пятром у хоры пэўны час спяваў і яго брат Уладзімір. Далейшы лёс Пятра Васілеўскага невядомы. Паводле некаторых звестак ён трагічна загінуў у адной з афрыканскіх краінаў.



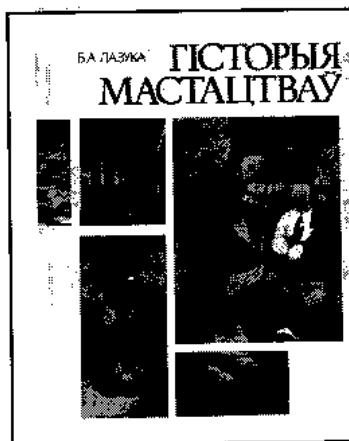
П.Васілеўскі з калегамі ў Рыме

УЛАДЗІМІР ПЕЦЮКЕВІЧ, беларускі паэт. Нарадзіўся ў 1943 г. у в. Цяцеркі. Пляменік вядомага беларускага этнографа Мар'яна Пециukevіча. Друкуецца з 1975 г. Вершы змяшчаліся ў перыядычных выданнях, калектыўных зборніках "Лагодны прамень раніцы", "Браслаўшчына азёрная мая". На

БРАСЛАЎ

Чоўнам маёй вясны,
Хваляй празрыстых вод
Ты да мяне плывеши у сны.
Мой дзвінны родны Браслаў.
Сонцам свяціў ты мне,
Яркай начнай зарой.
Свеціш і сёння мне ў акне,
Мой горад, сонцам ясным.

Казка, паданне, быль,
Замкавы вал круты
Клічуць дамоў, дзе б я не быў,
У край мой ясназоры.
Люстры авёрнай шыр.
Чайкі світальныя крык.
Ласкавы спеў нясу ў душы:
Я зноў з табой, мой горад!



Аўтар "Гісторыі мастацтваў" (Мінск.2003 г.) **БАРЫС АНДРЭЕВІЧ ЛАЗУКА** наш зямляк. Нарадзіўся 27 ліпеня 1955 г. у в. Рэспенічына (Друйскае наваколле). Беларускі мастацтвазнаўц, кандыдат мастацтвазнаўства (1989 г.). Прарэктар і загадчык кафедры Беларускай Акадэміі мастацтваў, аўтар некалькіх кніг.

Пра гэтых землякоў мы хацелі б напісць у чарговых сваіх выпусках:

Мамерт Станкевіч (1889-1939), капитан, публіцыст, аўтар апублікованых успамінаў "З царскага флота да польскага" (Гдыня, 1995). Нарадзіўся ў Латвіі, але бацькі паходзяць з Браслаўшчыны.

Станіслаў Капанскі (1895-1976), інжынер, генерал дывізіі, начальнік штаба Польскіх узброеных сілаў на заходзе. Нарадзіўся ў Санкт-Пецярбурзе, але на Браслаўшчыне ў Мільках быў радавы маёнтак Капанскіх.

Уладзіслаў Бейнар (1868-1938), генерал, камандуючы I літоўска-беларускай дывізіі. Нарадзіўся ў маёнтку Камарышкі Браслаўскага павета.

Ян Яцына (1864-1930), вайсковец, аўтар успамінаў "Генерал-ад'ютант Пілсудскага і презідэнта Рэчыпаспалітай". Нарадзіўся ў Браславе.

«ПАВЕТ» DISTRICTUS
ВЫДАЛІНЕ КРАЯЗНАЎЦАЙ
БРАСЛАЎШЧЫНЫ



Наклад 299 асобнікаў. Распаўсюджваецца бясплатна.

Выдаєща з ліпеня 2001 г.

Адказны за выпуск: Кастусь Шыдлоўскі
г.Браслаў, вул.Кастрычніка 11-10, тэл. 21-4-28
E-mail: brasmc@vitebsk.by

Нал.нумарам
працавалі:
Кастусь Шыдлоўскі
Аляксандр Нанцялейка
Валеры Буко

Выдадзена пры дапамозе
цэнтра выдавецкіх ініцыятыў
«Сумежжа» (Паставы)